



Deutscher **Anwalt** Verein  
Frankreich

Association des Avocats  
Allemands Établis en France



Deutscher Anwaltverein

**Arbeitsgemeinschaft  
Insolvenzrecht und Sanierung**

L'Association des Avocats Allemands établis en France (AAF/DAV Frankreich) vous invite à son colloque:

## **L'ENTREPRISE EN DIFFICULTE – LES OUTILS DE RESTRUCTURATION**

### **EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE :**

#### **- Table ronde comparative illustrant la perspective des créanciers, du débiteur et de l'administrateur -**

**Jeudi 12 novembre 2015**

**14h30 à 18h30**

**en langue française**

à la Salle Monnerville de la Maison du Barreau  
2, rue de Harlay – 75001 Paris

.....  
**permettant de valider 3h30 de formation continue  
pour les avocats**

#### **Frais de participation :**

- **gratuit pour les membres du DAV et les étudiants**
- **60 € pour les non-membres**

#### **Réservation :**

- **Merci de renvoyer le formulaire d'inscription qui se trouve en page 3 rempli à [antje.luke@pinsentmasons.com](mailto:antje.luke@pinsentmasons.com) ou, si vous payez par chèque, joint à votre paiement à Dr. Antje Luke, Pinsent Masons France LLP, 21-23 rue Balzac, 75008 Paris**

#### **Association d'avocats allemands établis en France (AAF)**

Association selon la loi de 1901

Siège social : Maison du Barreau de Paris,  
2 Rue de Harlay, 75001 Paris

#### **Adresse de correspondance :**

Dr. Antje Luke  
Pinsent Masons France LLP  
21-23 rue Balzac, 75008 Paris

Le droit des entreprises en difficulté a connu ces dernières années, tant en France qu'en Allemagne, un certain nombre d'évolutions tendant à l'adapter aux réalités économiques mouvantes ainsi qu'à la crise traversée par l'Europe. Alors qu'en France, la tradition du sauvetage de l'entreprise était déjà bien ancrée dans les mœurs des acteurs économiques, l'Allemagne a adapté sa législation, plutôt axée sur la satisfaction des créanciers, en l'orientant d'avantage vers le sauvetage de l'entreprise. Aujourd'hui, la législation et la pratique dans les deux pays visent à inciter les acteurs à prendre des mesures à un stade précoce des difficultés. Pour y parvenir, l'Allemagne a renforcé en 2012 par la loi « ESUG » les outils méconnus du « Insolvenzplan » et de la « Eigenverwaltung », tout en introduisant le « Schutzschirmverfahren », tandis que la France a déployé toute une panoplie d'outils comme la sauvegarde, la sauvegarde accélérée, la sauvegarde financière accélérée et des possibilités de « prepack » à l'issue d'une procédure de conciliation. Le cap est mis sur la prévention sans attendre la descente aux enfers du débiteur, qui se solde par la destruction de nombreux emplois.

Une table ronde de spécialistes des deux pays illustrera à l'aide d'exemples et de cas concrets la perspective des créanciers, du débiteur et de l'administrateur en France et en Allemagne. Interviennent à cette table ronde :

**Dr. Martin Prager**, Rechtsanwalt, PLUTA Rechtsanwalts GmbH, Ulm

**Nathalie Guyomard dit Ledan**, CM Weil & N Guyomard, Administrateurs judiciaires, Schiltigheim

**Ellen Delzant**, Rechtsanwältin, Avocate, Schultze & Braun GmbH Rechtsanwalts-gesellschaft, Achern, Strasbourg, Paris

**Anja Droege Gagnier**, Avocat au Barreau de Paris, BMH Avocats, Paris.

## PROGRAMME

- 14H30**      **ACCUEIL ET INTRODUCTION** – Dr Antje Luke, Rechtsanwältin & Avocate (Pinsent Masons), Présidente de l'AAF (DAV Frankreich)
- 14H45**      **REGARDS CROISES SUR LES OUTILS DE RESTRUCTURATION EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE DANS UN STADE PRECOCE D'UNE CRISE : QUE FAIRE POUR EVITER LA « FAILLITE » ? EXISTE-T-IL DES MOYENS POUR LES CREANCIERS ?**
- 16H**          **PAUSE**
- 16H30**      **LA CESSATION DES PAIEMENTS : OUTILS CLASSIQUES ET NOUVEAUTES**
- 17H30**      **DISCUSSION**
- 18H30**      **FIN DE LA CONFERENCE**



Deutscher **Anwalt** Verein  
Frankreich  
Association des Avocats  
Allemands Établis en France



Deutscher Anwaltverein  
**Arbeitsgemeinschaft  
Insolvenzrecht und Sanierung**

L'Association des Avocats Allemands établis en France (AAF/DAV Frankreich)

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU COLLOQUE DU 12 NOVEMBRE 2015**

**Pour les membres du DAV et les étudiants :**

- **Inscription gratuite**
- **merci de renvoyer ce formulaire d'inscription complété à [antje.luke@pinsentmasons.com](mailto:antje.luke@pinsentmasons.com)**

**Pour les non-membres:**

- **merci de renvoyer ce formulaire d'inscription rempli accompagné d'un chèque de 60€ à l'ordre du DAV Frankreich à Dr. Antje Luke, Pinsent Masons France LLP, 21-23 rue Balzac, 75008 Paris ou**

**Monsieur/Madame :**

**Société/Organisation :**

**Fonction :**

**Adresse email :**

**Numéro de téléphone :**

**Numéro CNBF :**

**Membre de l'AAF/DAV Frankreich : OUI / NON**

**Souhaitez-vous être contacté pour les manifestations ultérieures ? OUI/NON**

**Association d'avocats allemands établis en France (AAF)**

Association selon la loi de 1901

Siège social : Maison du Barreau de Paris,  
2 Rue de Harlay, 75001 Paris

**Adresse de correspondance :**

Dr. Antje Luke  
Pinsent Masons France LLP  
21-23 rue Balzac, 75008 Paris